

# Ich bin eine rufende Stimme

Chorpartitur

Johannes 1, 23a, 26b, 27

Geistliche Chormusik 1648, Opus 11, Nr. 15 · SWV 383

Heinrich Schütz  
1585–1672

CANTUS.

Sopran 1  
(c1 - f2)

Sopran 2  
(c1 - d2)

Alt  
(f - a1)

Tenor 1  
(cis - f1)

Tenor 2  
(A - e1)

P

JCh

SEXTUS.

ALTUS.

TENOR.

Ich bin eine ru - fen - de  
See, I am the voice of one cry - ing, voice of one

Ich bin  
See, I

Ich bin ei - ne ru - - fen - de  
See, I am the voice of one

fen-de Stim - me in der Wü - - - sten,  
 of one cry - ing in the des - - - ert,

Stim - - me in der  
 cry - - ing in the

ei-ne ru - fen-de Stim - me in der Wü - - -  
 am the voice of one cry - ing in the des - - -

Stim - - me, ei - ne ru - fen-de Stim - me, ich  
 cry - - ing, of one cry - ing, one cry - ing, see,

Ich bin ei-ne ru - fen-de Stim - me, Stim - me,  
 See, I am the voice of one cry - ing, cry - ing

Ich bin ei-ne ru - fen-  
 See, I am the voice of

ich bin ei-ne ru - fen-de Stim - - - me  
 see, I am the voice of one cry - - - ing

Wü - - - sten, der  
 des - - - ert, the

sten, ich bin ei-ne ru - fen-  
 ert, see, I am the voice cry

bin ei-ne ru - fen - de Stim - - -  
 I am the voice of one cry - - -

ich bin ei-ne  
 see, I am the

me  
 ing

Wü - - - sten,  
 des - - - ert,

in der Wü - - - sten,  
 in the des - - - ert,

in der Wü - - - sten:  
 in the des - - - ert:

Wü - - - sten:  
 des - - - ert:

in der Wü - - - sten:  
 in the des - - - ert:

der Wü - - - sten,  
 the des - - - ert, in der Wü - - - sten:  
 in the des - - - ert:

der Wü - - - sten, in der Wü - - - sten:  
 the des - - - ert, in the des - - - ert:

in der Wü - - - sten, in der Wü - - - sten: Rich-tet den  
 in the des - - - ert, in the des - - - ert: O - pen the



30

Rich-tet den Weg O - pen the way des Her - be - fore

Weg way des Her - be - fore

Rich-tet den Weg O - pen the way

35

Rich-tet den Weg O - pen the way

Rich-tet den Weg O - pen the way

Rich-tet den Weg, O - pen the way, richtet den Weg, o - pen the way, Weg, the way,

ren, God, ric o -

ren, God, rich - tet den Weg o - pen the wo rich - tet den o - pen the

ren, God, rich - tet den Weg, o - pen the way,

39

des Her - be - fore den Weg des Her - - - ren! the way be - fore God.

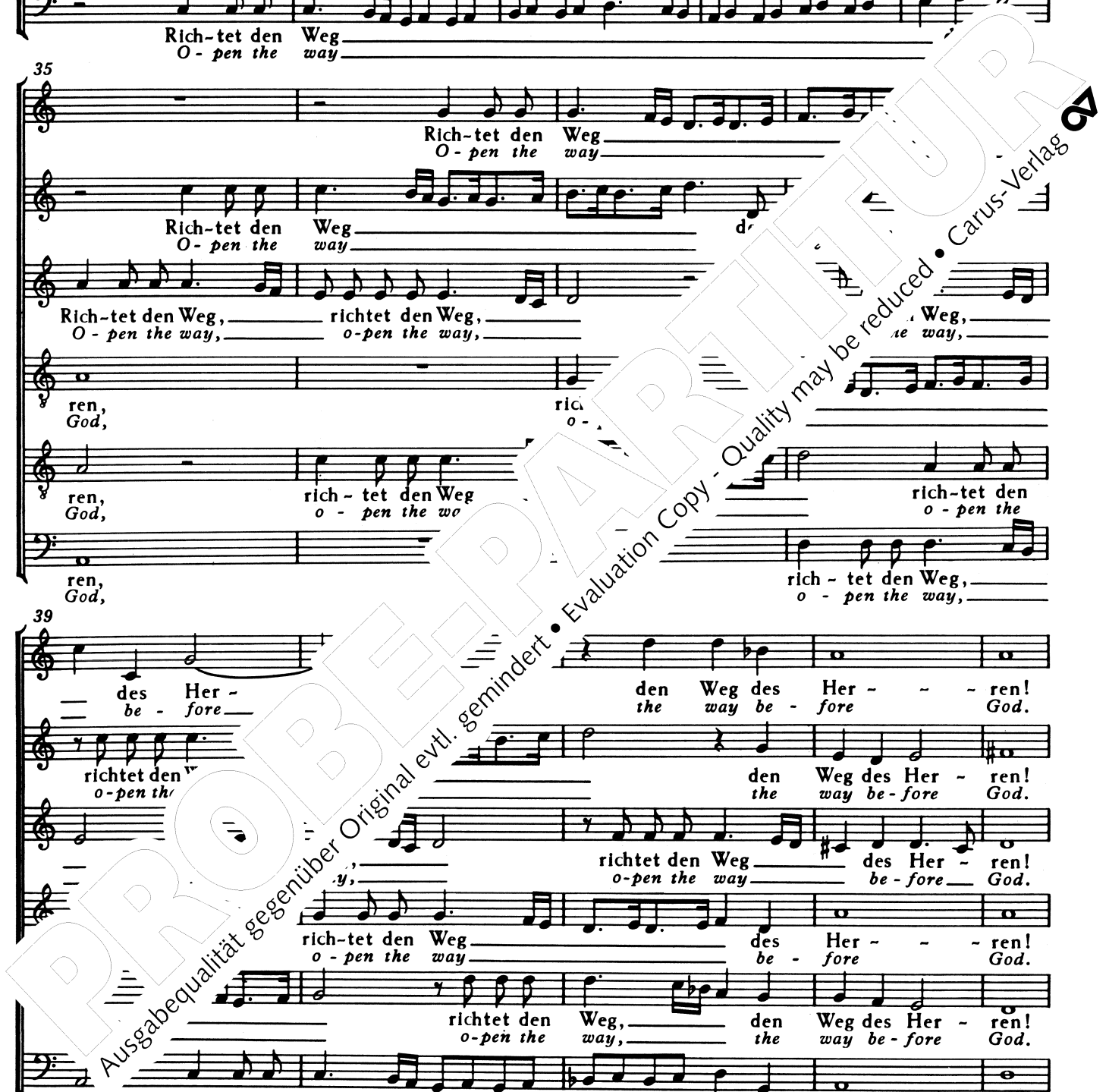
richtet den o - pen the Weg des Her - ren! the way be - fore God.

richtet den Weg des Her - ren! o - pen the way be - fore God.

rich-tet den Weg des Her - - - ren! o - pen the way be - fore God.

richtet den Weg, den Weg des Her - ren! o - pen the way, the way be - fore God.

rich-tet den Weg des Her - - - ren! o - pen the way be - fore God.



Ich tau - fe mit Was - ser, mit  
 I bap - tize you with wa - ter, with

Ich tau - fe mit Was - ser,  
 I bap - tize you with wa - ter,

Ich tau - fe mit Was -  
 I bap - tize you with wa -

Ich tau - fe mit  
 I bap - tize you with

Was - ser, ich tau - fe,  
 wa - ter, I bap - tize you,

Ich tau - fe mit Was - tau -  
 I bap - tize you with wa - bap -

Ich tau - fe mit Was -  
 I bap - tize with wa - ser,  
 ter, I bap - tize

Was - au - fe,  
 wa - bap - tize you,

tize you mit with - ser;  
 ter.

tize - fe mit Was - ser;  
 y ter.

tize - fe mit Was - ser;  
 ter.

tize you mit Was - ser;  
 ter.

you a - ber er  
 I bap - tize - fe; But there is  
 you.

PROBENPAPIER  
 Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

a - ber er ist mit-ten un-ter euch ge - tre - - - ten,  
 But there is one who is standing here a - mong you,

a - ber er ist mit-ten un-ter euch ge - tre - - - ten,  
 But there is one who is standing here a - mong you,

a - ber er ist mit-ten un-ter euch ge - tre - ten,  
 But there is one who is standing here a - mong you,

ist mit-ten un-ter euch ge - tre - - - ten, den ihr nicht  
 one who is standing here a - mong you; you do not

a - ber er ist mit-ten un-ter euch ge - tre - - - ten,  
 But there is one who is standing here a - mong you;

a - ber er ist mit-ten un-ter euch ge - tre - - - ten,  
 But there is one who is standing here a - mong you;

a - ber er ist mitten un-ter  
 but there is one who is standing

a - ber er ist mitten un-ter  
 but there is one who is standing

a - ber er ist  
 but there is one

ken - net,  
 know him,

den ihr nicht ken - net,  
 you do not know him,

ihr nicht ken - net,  
 do not know him,

ten, you;

den ihr you do

nicht ken - net, den ihr nicht ken - net,  
 not know him, you do not know him.

den ihr nicht ken - net.  
 you do not know him.

den ihr nicht ken - net.  
 you do not know him.

den ihr nicht ken - net.  
 you do not know him.

Der He

ist's, der nach mir kom - - men wird, kom-men wird, wel-cher vor mir ge -  
 shall in-deed come aft - - er me, aft-er me, but he ex-ists be -

Der ist's, der nach mir kom - - men wird,  
 He shall in-deed come aft - - er me,

Der ist's, der nach mir kom-men wird, wel-cher vor mir ge - we - sen  
 He shall in - deed come aft - er me, but he ex - ists be - fore -

Der ist's, der nach mir kom-men wird, der ist's, der nach mir kom-men wird, wel -  
 He shall in - deed come aft - er me, he shall in-deed come aft - er me, but

Der ist's, der nach mir kom-men wird,  
 He shall in - deed come aft - er me,

ist's, der nach mir kom-men wird, wel  
 shall in - deed come aft - er me, but

we - - sen ist, wel-cher vor mir ge - we-sen ist,  
 fore - - me, but he ex-ists be - fore - me.

wel-cher vor mir ge - we - - sen ist,  
 but he ex - ists be - fore - - sen me.

ist,  
 me, bu - mir ist, des  
 I

cher vor mir ge - we-sen ist, des ich nicht  
 he ex-ists be - fore - me, I am not

welcher vor ge - we-sen ist, des ich nicht  
 but he ex be - fore - me. I am not

ge - we-sen ist,  
 be - fore - me, cher vor mir ge - we-sen ist,  
 he ex-ists be - fore - me.

des ich nicht wert  
 I am not wor - -

ich sei-ne Schuhrie-men auf-lö - - se,  
 to stoop down to his shoes and un - lace them,

bin, des ich nicht wert bin, daß ich  
 thy, I am not wor - - thy to stoop

bin, daß ich sei-ne Schuhrie-men auf-lö - -  
 thy to stoop down to his shoes and un - lace

... daß ich sei-ne Schuh-rie-men auf-lö - - se,  
 ... to stoop down to his shoes and un - lace them,

des ich nicht wert bin, daß ich sei - ne Schuh-rie - men auf - lö -  
 I am not wor - thy to stoop down to his shoes and un - lace

bin, thy daß ich sei - ne Schuhrie - men auf -  
 thy to stoop down to his shoes and un -

daß ich sei - ne Schuh-rie - men auf - lö - se, des ich nicht  
 to stoop down to his shoes and un - lace them, I am not

sei - ne Schuhrie - men auf - lö - se, - se,  
 down to his shoes and un - lace them, them,

se, them, daß ich sei - ne Schuhrie - men auf - lö -  
 to stoop down to his shoe

- se, them,  
 lö - lace - se, them, nicht  
 wort

wert bin, daß ich sei - ne Schuhrie - men auf - lö -  
 wor - thy to stoop down to his shoes and un - lace

des ich nicht  
 I am not

lö - se, daß ich sei - ne Schuhrie - men auf - lö -  
 lace them, to stoop down them, I am not wort -

des wert bin,  
 wor - thy

bin, thy, ich nicht wert bin, daß ich  
 thy, am not wor - thy to stoop

bin, thy, des ich nicht wert bin,  
 thy, I am not wor - thy

bin, thy, chuh - rie - men auf - lö - se, daß ich  
 thy, wor - thy his shoes and un - lace them, to stoop

daß ich sei - ne Schuhrie - men auf - lö - se,  
 to stoop down to his shoes and un - lace them,

daß ich sei - ne Schuh-rie - men auf - lö - se,  
 to stoop down to his shoes and un - lace them,

Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

sei - ne Schuhrie - men auf - lö - se, daß ich sei - ne Schuhrie - men auf - lö - se,  
 down to his shoes and un - lace them, to stoop down to his shoes and un - lace them,  
 daß ich sei - ne Schuh - rie - men auf - lö - se, them,  
 to stoop down to his shoes and un - lace them, auf - un -  
 sei - ne Schuhrie - men auf - lö - se, auf - lö - se, auf -  
 down to his shoes and un - lace them, un - lace them, un -  
 daß ich sei - ne Schuh - rie - men auf - lö - se, auf  
 to stoop down to his shoes and un - lace them, v  
 daß ich sei - ne Schuh - rie - men auf - lö - se,  
 to stoop down to his shoes and un - lace them,

- - - se, daß ich sei - ne Schuh - rie - men auf - lö - se, Schuh -  
 them, to stoop down to his shoes and un - lace them his  
 auf - lö - se, se  
 un - lace them, zw. rie - men auf -  
 lö - se, shoes and un -  
 lace them, daß ich sei - ne shoes  
 to stoop down se,  
 auf - lö - se, auf - lö - se,  
 un - lace them, to stor un - lace them,  
 daß ich sei - ne f - lö - se,  
 to stoop down to his shoes and un -  
 lö - se, shoes and un -  
 lace them, them,

rie - men auf - lö - shoes and un - lace - se.  
 lö - se, lace them un - lace them.  
 Schuhrie - men auf - lö - se, them.  
 his shoes and un - lace - se.  
 - rie - men auf - lö - se, auf - lö - se.  
 shoes and un - lace them, un - lace them.  
 ne Schuh - rie - men auf - lö - se, auf - lö - se.  
 n to his shoes and un - lace them, un - lace them.  
 em, auf - lö - se, auf - lö - se.  
 un - lace them, un - lace them.  
 daß ich sei - ne Schuh - rie - men auf - lö - se, auf - lö - se.  
 to stoop down to his shoes and un - lace them, un - lace them.